

Lieferschein



91019561

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/268 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

M7587
Kundenr.: Submissionsnummer
9921603
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum
80767404/28.08.2020

Bestellnr./Datum
550004188701/22.06.2009
Auftragsnr./Datum
30008468/15.07.2016
Spedition/Transporteur:
Schweitzer GmbH & Co.
Kunde / Lieferantencode
3205342 /

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
942,496 KG 8 861,696 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht Einheit	Menge
------	-------------------------------	----------------------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	861,696 KG	19.584 ST
------	---	------------	-----------

Packliste:

8 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm
19.584 X S0558538300VB
Engagement ring Ø72
8 X Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19584
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 03/09/20
Firma: [Signature]

Seite 1 / 1

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 91019561I		(3) Empfänger	
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(6) Datum 28.08.2020		(7) Relations-Nr. 	
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 147117		(9) Versandspediteur DHL Freight GmbH Leimengrube 9 74613 Öhringen		(10) Spediteur-Nr. 704385	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur			
(16) Eintreff-Datum		(17) Eintreff-Zeit 00:00:00			

(18) Zetehen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ledem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
80767404	8	Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm		0558538300	81	942

(25) Summe: 0008	(26) Rauminhalt edm/Lademeter 0	Summen	(27) 81 (28) 942
-------------------------	--	--------	--------------------------------

(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur EXV	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR 26.634,24	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR

(35) Anlagen	(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. DHL (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-
(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten.	
Firmenstempel/Unterschrift	

(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
--	--

(02) Lieferanten-Nr.
(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer
Warenempfänger



Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH LEMBACHER STR. 1 D-71720 OBERSTENFELD		Date / Data 31-AUG-2020	
Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)		Order Code / Ordine di trasporto ZNJ-EC-1787523	
Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri ☐ ex works franco fabbrica ☐ Uncleared non sdoganato ☐ taxes unpaid dazi non pagati. ☐ duty unpaid dir. dog. non pagati.	
Delivery address / Indirizzo di consegna della merce		Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319	
		EXW	
		Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no	
		Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare NO	
		Terminal di arrivo Terminal de destination BARI	
		Contact tel. Numero telefonico + 39 / 80 5315811	
		Terminal reference / Numero di dossier 0220090076529	
		Customer's reference / Riferimenti del cliente TMP-TNW-991962	

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	8	PLE	PARTS PARTS		944.0	
EX WORKS						
D/m.	x	cm x	cm x	cm =	2.050m³	0.00 LM
					Payable weight in kg Peso tassabile in kg	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg
					944.00	944.0

Special consignments / Richieste particolari			Enclosures / Allegati		
Special instructions / Istruzioni particolari			Stamp and signature of sender KUEHNELMAGEL S.r.l. Via G. Modugno (BA) 03/SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Collection at sender Ritiro dal mittente	Delivery to consignee Consegna al destinatario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.			
Date / Data	Date / Data				
Time / Orario	Time / Orario				
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello			